

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

Phụ lục I-4 / 附录 I-4

(Ban hành kèm theo Thông tư số 01/2021/TT-BKHĐT ngày 16 tháng 03 năm 2021 của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư)

(附上规划与投资部部长于2021年03月16日颁布的第01/2021/TT-BKHĐT号通知)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

越南社会主义共和国

独立-自由-幸福

....., ngày.....tháng.....năm.....

.....,年..月..日

GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

企业登记申请书

股份公司

Kính gửi: Phòng Đăng ký kinh doanh tỉnh, thành phố.....

呈:省/市商业登记署

Tôi là¹ (ghi họ tên bằng chữ in hoa):.....

.....

本人姓名¹ (大写):

Đăng ký công ty cổ phần do tôi là người đại diện theo pháp luật/Chủ tịch Hội đồng quản trị với các nội dung sau²:

登记由本人作为法定代表人/董事长的股份公司, 内容如下²:

1. Tình trạng thành lập (đánh dấu X vào ô thích hợp):

成立状态 (在相应方框中X):

Thành lập mới

新成立

Thành lập trên cơ sở tách doanh nghiệp

在企业拆分的基础上成立

Thành lập trên cơ sở chia doanh nghiệp

在企业分立的基础上成立

Thành lập trên cơ sở hợp nhất doanh nghiệp

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

在企业合并的基础上成立

Thành lập trên cơ sở chuyển đổi loại hình doanh nghiệp

在企业转型的基础上成立

Thành lập trên cơ sở chuyển đổi từ hộ kinh doanh³

在由个体经营户转换的基础上成立³

Thành lập trên cơ sở chuyển đổi từ cơ sở bảo trợ xã hội/quỹ xã hội/quỹ từ thiện⁴

在由社会保障机构/社会基金/慈善基金转换的基础上成立⁴

2. Tên công ty 公司名称:

Tên công ty viết bằng tiếng Việt (*ghi bằng chữ in hoa*):.....

公司越南语名称 (大写):

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài (*nếu có*):.....

公司外语名称 (倘有):

Tên công ty viết tắt (*nếu có*):.....

公司名称简写 (倘有):

3. Địa chỉ trụ sở chính 总部地址:

Số nhà, ngách, hẻm, ngõ, đường
phố/tổ/xóm/ấp/thôn:.....

村/邑/鄰/组/街道/路/里/巷/弄门号:

Xã/Phường/Thị
trần:.....

乡/坊/市镇:

Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc
tỉnh:.....

郡/县/市社/省直辖市:

Tỉnh/Thành
phố:.....

省/市:

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

Điện thoại:..... Fax (nếu có):

.....

电话:

传真 (倘有):

Email (nếu có):..... Website (nếu có):.....

邮箱 (倘有):

网址 (倘有):

- Doanh nghiệp nằm trong (Đánh dấu X vào ô vuông tương ứng nếu doanh nghiệp đăng ký địa chỉ trụ sở chính nằm trong khu công nghiệp/khu chế xuất/khu kinh tế/khu công nghệ cao):

企业位于 (倘企业注册的总部地址在工业区/出口加工区/经济区/高新区内, 则在相应方框打 X):

Khu công nghiệp 工业区

Khu chế xuất 出口加工区

Khu kinh tế 经济区

Khu công nghệ cao 高新区

Doanh nghiệp xã hội (Đánh dấu X vào ô vuông nếu là doanh nghiệp xã hội)

社会企业 (倘为社会企业, 则在相应方框打 X)

Công ty chứng khoán/Công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán/Công ty đầu tư chứng khoán: (Đánh dấu X nếu là Công ty chứng khoán/Công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán/Công ty đầu tư chứng khoán và kê khai thêm các thông tin sau đây)

证券公司/证券投资管理公司/证券投资公司 (倘为证券公司/证券投资管理公司/证券投资公司, 则在相应方框打 X, 并申报以下信息)

Giấy phép thành lập và hoạt động số:... (nếu có) do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày:.../.../.....

成立决定书/营业执照编号: (倘有), 签发机关: 国家证券委员会, 签发日期:年...月...日。

- Doanh nghiệp có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất tại đảo và xã, phường, thị trấn biên giới; xã, phường, thị trấn ven biển; khu vực khác có ảnh hưởng đến quốc phòng, an ninh: Có Không

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

企业有无在岛屿、边境乡/坊/市镇、沿海乡/坊/市镇，影响国防安宁的其他区域有土地使用权证：有 无

4. Ngành, nghề kinh doanh (ghi tên và mã theo ngành cấp 4 trong Hệ thống ngành kinh tế Việt Nam):

经营行业（按照越南经济行业系统的四级行业写明行业名称和代码）：

STT 序号	Tên ngành 行业名称	Mã ngành 行业代码	Ngành nghề kinh doanh chính (đánh dấu X để chọn một trong các ngành, nghề đã kê khai) 主营行业（打 X 选择已申报的行业之一）

5. Vốn điều lệ 注册资本:

Vốn điều lệ (bằng số; VND):.....

注册资本（小写; VND）:

Vốn điều lệ (bằng chữ; VND):.....

注册资本（大写; 越南盾）:

Giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài (nếu có, bằng số, loại ngoại tệ):

外币等值（倘有, 小写, 外币）:

Có hiển thị thông tin về giá trị tương đương theo đơn vị tiền tệ nước ngoài trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hay không? Có Không

企业登记证书上有没有显示外币等值信息？有 无

6. Nguồn vốn điều lệ 注册资本来源:

Loại nguồn vốn 资本类别	Số tiền (bằng số; VND và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có) 金额（小写; VND 和外币等值, 倘有）	Tỷ lệ 比例 (%)
Vốn ngân sách nhà nước 国家预算资金		
Vốn tư nhân 私人资金		

DỊCH THUẬT SMS

Dịch thuật tiếng Anh | Dịch thuật tiếng Hoa | Dịch thuật tiếng Nhật
Dịch thuật tiếng Hàn | Dịch thuật website | Dịch tài liệu kỹ thuật
Dịch thuật video | Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ | Chèn phụ đề đa ngôn ngữ

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

Vốn nước ngoài 外国资金		
Vốn khác 其他资金		
Tổng cộng 合计		

7. Thông tin về cổ phần 股份信息:

Mệnh giá cổ phần (VNĐ):.....

股票面值 (VNĐ) :

STT 序号	Loại cổ phần 股份类别	Số lượng 股数	Giá trị (bằng số, VNĐ) 价值 (小写, VNĐ)	Tỷ lệ so với vốn điều lệ (%) 占注册资本的比例
1	Cổ phần phổ thông 普通股			
2	Cổ phần ưu đãi biểu quyết 表决优先股			
3	Cổ phần ưu đãi cổ tức 股息优先股			
4	Cổ phần ưu đãi hoàn lại 退股优先股			
5	Các cổ phần ưu đãi khác 其他优先股			
Tổng số 总股数				

Thông tin về cổ phần được quyền chào bán 有关有权发售股份的信息:

STT 序号	Loại cổ phần được quyền chào bán 有权发售股份类别	Số lượng 股数
1	Cổ phần phổ thông 普通股	
2	Cổ phần ưu đãi biểu quyết 表决优先股	
3	Cổ phần ưu đãi cổ tức 股息优先股	
4	Cổ phần ưu đãi hoàn lại 退股优先股	
5	Các cổ phần ưu đãi khác 其他优先股	
Tổng số 总股数		

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

8. Cổ đông sáng lập (kê khai theo Phụ lục I-7 ban hành kèm theo Thông tư số 01/2021/TT-BKHĐT), Gửi kèm (nếu có).

创始股东（依照附上第 01/2021/TT-BKHĐT 号通知附录 I-7 申报）：后附（倘有）。

- Thông tin về người đại diện theo pháp luật/người đại diện theo ủy quyền của cổ đông sáng lập là tổ chức (kê khai theo phụ lục I-10 ban hành kèm theo Thông tư số 01/2021/TT-BKHĐT): Gửi kèm (nếu có).

为组织的创始股东的法定代表人/授权代表人的信息（依照附上第 01/2021/TT-BKHĐT 号通知附录 I-10 申报）：后附（倘有）。

9. Cổ đông là nhà đầu tư nước ngoài (kê khai theo Phụ lục I-8 ban hành kèm theo Thông tư số 01/2021/TT-BKHĐT). Gửi kèm (nếu có).

为外国投资者的股东（依照附上第 01/2021/TT-BKHĐT 号通知附录 I-8 申报）：后附（倘有）。

- Thông tin về người đại diện theo pháp luật/người đại diện theo ủy quyền của cổ đông là nhà đầu tư nước ngoài là tổ chức (kê khai theo Phụ lục I-10 ban hành kèm theo Thông tư số 01/2021/TT-BKHĐT): Gửi kèm (nếu có).

为组织的外国投资者的法定代表人/授权代表人的信息（依照附上第 01/2021/TT-BKHĐT 号通知附录 I-10 申报）：后附（倘有）。

- Thông tin về Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư (kê khai trong trường hợp cổ đông là nhà đầu tư nước ngoài được cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư theo quy định của Luật Đầu tư):

投资登记证书信息（倘外国投资者依照《投资法》获得投资登记证书时申报）：

Mã số dự

án:.....

项目代码：.....

Ngày cấp: .../.../..... Cơ quan

cấp:.....

签发日期：.....年...月...日，签发机关：.....

10. Người đại diện theo pháp luật 法定代表人⁶:

Họ và tên (ghi bằng chữ in hoa):.....Giới tính:.....

姓名（大写）：.....

性别：.....

Chức danh:.....

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

职位:

Sinh ngày:..... Dân tộc:..... Quốc tịch:.....

出生日期: 民族: 国籍:

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân:.....

个人身份证件:

Chứng minh nhân dân 身份证 Căn cước công dân 公民身份证

Hộ chiếu 护照

Loại khác (ghi rõ):.....

其他 (请注明):

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân:.....

个人身份证件号码:

Ngày cấp:...../...../..... Nơi cấp:..... Ngày hết hạn (nếu có):...../...../.....

签发日期:年...月...日, 签发机关:, 有效期限 (倘有):年...月...日

Địa chỉ thường trú:.....

户籍登记地址:

Số nhà, gác, hẻm, ngõ, đường phố/tổ/xóm/ấp/thôn:.....

村/邑/鄰/组/街道/路/里/巷/弄/门牌号:

Xã/Phường/Thị trấn:.....

乡/坊/市镇:

Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc tỉnh:.....

郡/县/市社/省直辖市:

Tỉnh/Thành phố:.....

省/市:

Quốc gia:.....

国家:

Địa chỉ liên lạc 联系地址:

Số nhà, gác, hẻm, ngõ, đường phố/tổ/xóm/ấp/thôn:.....

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

村/邑/鄰/組/街道/路/里/巷/弄/门牌号:

Xã/Phường/Thị trấn:

乡/坊/市镇:

Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc tỉnh:

郡/县/市社/省直辖市:

Tỉnh/Thành phố:

省/市:

Quốc gia:

国家:

Điện thoại (nếu có): Email (nếu có):

电话 (倘有): 邮箱 (倘有):

11. Thông tin đăng ký thuế 税务登记信息:

STT	Các chỉ tiêu thông tin đăng ký thuế
11.1	Thông tin về Giám đốc/Tổng giám đốc (nếu có): 经理/总经理信息 (倘有): Họ và tên Giám đốc/Tổng giám đốc:..... 经理/总经理姓名: Điện thoại: 电话:
11.2	Thông tin về Kế toán trưởng/Phụ trách kế toán (nếu có): 会计长/会计负责人信息 (倘有): Họ và tên Kế toán trưởng/Phụ trách kế toán:..... 会计长/会计负责人姓名: Điện thoại: 电话:
11.3	Địa chỉ nhận thông báo thuế (chỉ kê khai nếu địa chỉ nhận thông báo thuế khác địa chỉ trụ sở chính):

DỊCH THUẬT SMS

[Dịch thuật tiếng Anh](#) | [Dịch thuật tiếng Hoa](#) | [Dịch thuật tiếng Nhật](#)
[Dịch thuật tiếng Hàn](#) | [Dịch thuật website](#) | [Dịch tài liệu kỹ thuật](#)
[Dịch thuật video](#) | [Thu âm lồng tiếng đa ngôn ngữ](#) | [Chèn phụ đề đa ngôn ngữ](#)

Liên hệ: **0934.436.040** (Zalo, Viber)

✉ baogia@dichthuatsms.com | www.dichthuatsms.com



MẪU GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CỔ PHẦN

- Đây là **bản xem trước**, chỉ thể hiện một phần của tài liệu.
- **ĐẶT MUA** và **thanh toán** tại www.dichthuatsms.com để nhận **file word** đầy đủ ngay lập tức.
- Hoặc **GỬI YÊU CẦU DỊCH THUẬT** cho tài liệu của bạn.

➤ Liên hệ **0934.436.040** (Zalo, Viber) để hỗ trợ ngay.

